

**Asamblea General**

Distr. limitada  
30 de julio de 2015  
Español  
Original: inglés

**Comisión de Derecho Internacional****67º período de sesiones**

Ginebra, 4 de mayo a 5 de junio  
y 6 de julio a 7 de agosto de 2015

**Proyecto de informe de la Comisión de Derecho  
Internacional sobre la labor realizada en  
su 67º período de sesiones**

*Relator:* Sr. M. Vázquez Bermúdez

**Capítulo I  
Introducción****Índice**

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
Introducción . . . . .	1–11	
A. Composición . . . . .	2	
B. Vacante imprevista . . . . .	3	
C. Mesa de la Comisión y Mesa ampliada . . . . .	4–6	
D. Comité de Redacción . . . . .	7–8	
E. Grupo de Estudio. . . . .	9–10	
F. Secretaría . . . . .	11	
G. Programa . . . . .	12	



## Capítulo I

### Introducción

1. La Comisión de Derecho Internacional celebró, en su sede de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, la primera parte de su 67º período de sesiones del 4 de mayo al 5 de junio de 2015 y la segunda parte del 6 de julio al 7 de agosto de 2015. Declaró abierto el período de sesiones el Sr. Shinya Murase, Primer Vicepresidente de la Comisión en su 66º período de sesiones.

#### A. Composición

2. La Comisión está integrada por los siguientes miembros:

Sr. Mohammed Bello Adoke (Nigeria)  
Sr. Ali Mohsen Fetais Al-Marri (Qatar)  
Sr. Lucius Caflisch (Suiza)  
Sr. Enrique J. A. Candiotti (Argentina)  
Sr. Pedro Comissário Afonso (Mozambique)  
Sr. Abdelrazeg El-Murtadi Suleiman Gouider (Libia)  
Sra. Concepción Escobar Hernández (España)  
Sr. Mathias Forteau (Francia)  
Sr. Juan Manuel Gómez Robledo (México)  
Sr. Hussein A. Hassouna (Egipto)  
Sr. Mahmoud D. Hmoud (Jordania)  
Sr. Huikang Huang (China)  
Sra. Marie G. Jacobsson (Suecia)  
Sr. Maurice Kamto (Camerún)  
Sr. Kriangsak Kittichaisaree (Tailandia)  
Sr. Roman A. Kolodkin (Federación de Rusia)<sup>1</sup>  
Sr. Ahmed Laraba (Argelia)  
Sr. Donald M. McRae (Canadá)  
Sr. Shinya Murase (Japón)  
Sr. Sean D. Murphy (Estados Unidos de América)  
Sr. Bernd H. Niehaus (Costa Rica)  
Sr. Georg Nolte (Alemania)  
Sr. Ki Gab Park (República de Corea)  
Sr. Chris Maina Peter (República Unida de Tanzania)  
Sr. Ernest Petrič (Eslovenia)  
Sr. Gilberto Vergne Saboia (Brasil)

---

<sup>1</sup> Véase el párrafo 3 *infra*.

Sr. Narinder Singh (India)  
 Sr. Pavel Šturma (República Checa)  
 Sr. Dire D. Tladi (Sudáfrica)  
 Sr. Eduardo Valencia Ospina (Colombia)  
 Sr. Marcelo Vázquez Bermúdez (Ecuador)  
 Sr. Sr. Amos S. Wako (Kenya)  
 Sr. Nugroho Wisnumurti (Indonesia)  
 Sr. Michael Wood (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)

## B. Vacante imprevista

3. El 8 de mayo de 2015, la Comisión eligió al Sr. Roman Kolodkin para cubrir la vacante imprevista creada por la renuncia del Sr. Kirill Gevorgian.

## C. Mesa de la Comisión y Mesa ampliada

4. En su 3244ª sesión, celebrada el 4 de mayo de 2015, la Comisión eligió a los siguientes miembros de la Mesa:

<i>Presidente:</i>	<b>Sr. Narinder Singh (India)</b>
<i>Primer Vicepresidente:</i>	Sr. Amos S. Wako (Kenya)
<i>Segundo Vicepresidente:</i>	Pavel Šturma (República Checa)
<i>Presidente del Comité de Redacción:</i>	Sr. Mathias Forteau (Francia)
<i>Relator:</i>	Sr. Marcelo Vázquez Bermúdez (Ecuador)

5. La Mesa ampliada de la Comisión estuvo integrada por los miembros de la Mesa del actual período de sesiones, los anteriores Presidentes de la Comisión<sup>2</sup> y los Relatores Especiales<sup>3</sup>.

6. La Comisión estableció un Grupo de Planificación integrado por los siguientes miembros: Sr. Amos S. Wako (Presidente), Sr. L. Caflisch, Sr. P. Comissário Afonso, Sr. A. El-Murtadi Suleiman Gouider, Sra. C. Escobar Hernández, Sr. M. Forteau, Sr. H. A. Hassouna, Sr. M. D. Hmoud, Sr. H. Huang, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. K. Kittichaisaree, Sr. A. Laraba, Sr. D. M. McRae, Sr. S. Murase, Sr. S. D. Murphy, Sr. B. H. Niehaus, Sr. G. Nolte, Sr. K. G. Park, Sr. E. Petrič, Sr. P. Šturma, Sr. D. D. Tladi, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood, y Sr. M. Vázquez Bermúdez (*ex officio*).

## D. Comité de Redacción

7. En sus sesiones 3245ª, 3250ª, 3257ª, 3261ª, 3269ª, 3278ª y 3280ª, celebradas los días 5, 13 y 27 de mayo y 3 de junio y 14, 24 y 29 de julio de 2015, la Comisión

<sup>2</sup> Sr. L. Caflisch, Sr. E. J. A. Candioti, Sr. M. Kamto, Sr. B. H. Niehaus, Sr. E. Petrič y Sr. N. Wisnumurti.

<sup>3</sup> Sra. C. Escobar Hernández, Sr. J. M. Gómez Robledo, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. M. Kamto, Sr. S. Murase, Sr. S. D. Murphy, Sr. G. Nolte, Sr. D. D. Tladi, Sr. E. Valencia Ospina y Sr. M. Wood.

estableció un Comité de Redacción, integrado por los miembros que se mencionan más abajo, para los temas que se indican a continuación:

a) *Identificación del derecho internacional consuetudinario*: Sr. M. Forteau (Presidente), Sr. M. Wood (Relator Especial), Sr. M. D. Hmoud, Sr. H. Huang, Sr. M. Kamto, Sr. K. Kittichaisaree, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. S. Murase, Sr. S. D. Murphy, Sr. G. Nolte, Sr. K. G. Park, Sr. E. Petrič, Sr. P. Šturma, Sr. D. D. Tladi, y Sr. M. Vázquez Bermúdez (*ex officio*).

b) *Protección de la atmósfera*: Sr. M. Forteau (Presidente), Sr. S. Murase (Relator Especial), Sr. M. D. Hmoud, Sr. H. Huang, Sr. M. Kamto, Sr. K. Kittichaisaree, Sr. D. M. McRae, Sr. S. D. Murphy, Sr. G. Nolte, Sr. K. G. Park, Sr. E. Petrič, Sr. D. D. Tladi, Sr. M. Wood, y Sr. M. Vázquez Bermúdez (*ex officio*).

c) *Crímenes de lesa humanidad*: Sr. M. Forteau (Presidente), Sr. S. D. Murphy (Relator Especial), Sra. C. Escobar Hernández, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. M. Kamto, Sr. K. Kittichaisaree, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. K. G. Park, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. D. D. Tladi, Sr. A. S. Wako, Sr. M. Wood, y Sr. M. Vázquez Bermúdez (*ex officio*).

d) *Los acuerdos ulteriores y la práctica ulterior en relación con la interpretación de los tratados*: Sr. M. Forteau (Presidente), Sr. G. Nolte (Relator Especial), Sr. K. Kittichaisaree, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. S. D. Murphy, Sr. K. G. Park, Sr. P. Šturma, Sr. D. D. Tladi, Sr. M. Wood, y Sr. M. Vázquez Bermúdez (*ex officio*).

e) *Protección del medio ambiente en relación con los conflictos armados*: Sr. M. Forteau (Presidente), Sra. M. G. Jacobsson (Relatora Especial), Sra. C. Escobar Hernández, Sr. J. M. Gómez Robledo, Sr. M. D. Hmoud, Sr. H. Huang, Sr. K. Kittichaisaree, Sr. D. M. McRae, Sr. S. Murase, Sr. S. D. Murphy, Sr. G. Nolte, Sr. K. G. Park, Sr. G. V. Saboia, Sr. P. Šturma, Sr. M. Wood, y Sr. M. Vázquez Bermúdez (*ex officio*).

f) *Inmunidad de jurisdicción penal extranjera de los funcionarios del Estado*: Sr. M. Forteau (Presidente), Sra. C. Escobar Hernández (Relatora Especial), Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. M. Kamto, Sr. K. Kittichaisaree, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. S. D. Murphy, Sr. G. Nolte, Sr. K. G. Park, Sr. E. Petrič, Sr. G. V. Saboia, Sr. D. D. Tladi, Sr. A. S. Wako, Sr. M. Wood, y Sr. M. Vázquez Bermúdez (*ex officio*).

g) *Aplicación provisional de los tratados*: Sr. M. Forteau (Presidente), Sr. J. M. Gómez Robledo (Relator Especial), Sra. C. Escobar Hernández, Sr. M. Kamto, Sr. R. A. Kolodkin, Sr. D. M. McRae, Sr. S. D. Murphy, Sr. G. Nolte, Sr. K. G. Park, Sr. E. Petrič, Sr. D. D. Tladi, Sr. M. Wood, y Sr. M. Vázquez Bermúdez (*ex officio*).

8. El Comité de Redacción celebró un total de ... sesiones sobre los ocho temas indicados.

## E. Grupo de Estudio

9. En su 3249ª sesión, celebrada el 12 de mayo de 2015, la Comisión volvió a constituir el Grupo de Estudio siguiente:

a) *Grupo de Estudio sobre la cláusula de la nación más favorecida*: Sr. D. M. McRae (Presidente), Sr. L. Caflisch, Sr. M. Forteau, Sr. M. D. Hmoud, Sr. M. Kamto, Sr. S. Murase, Sr. S. D. Murphy, Sr. K. G. Park, Sr. N. Singh, Sr. P. Šturma, Sr. D. D. Tladi, Sr. M. Wood, y Sr. M. Vázquez Bermúdez (*ex officio*).

10. El Grupo de Planificación volvió a constituir el siguiente Grupo de Trabajo:

*Grupo de Trabajo sobre el programa de trabajo a largo plazo para el quinquenio:* Sr. D. McRae (Presidente), Sr. L. Caflisch, Sra. C. Escobar Hernández, Sr. M. Forteau, Sr. H. A. Hassouna, Sr. M. D. Hmoud, Sra. M. G. Jacobsson, Sr. K. Kittichaisaree, Sr. A. Laraba, Sr. S. Murase, Sr. S. D. Murphy, Sr. G. Nolte, Sr. K. G. Park, Sr. E. Petrič, Sr. N. Singh, Sr. P. Šturma, Sr. D. D. Tladi, Sr. A. S. Wako, Sr. N. Wisnumurti, Sr. M. Wood, y Sr. M. Vázquez Bermúdez (*ex officio*).

## F. Secretaría

11. El Sr. Miguel de Serpa Soares, Secretario General Adjunto y Asesor Jurídico de las Naciones Unidas, representó al Secretario General. El Sr. George Korontzis, Director de la División de Codificación de la Oficina de Asuntos Jurídicos, hizo las veces de Secretario de la Comisión y, en ausencia del Asesor Jurídico, representó al Secretario General del 4 de mayo al 5 de junio de 2015. El Sr. Huw Llewellyn, Oficial Jurídico Principal, desempeñó las funciones de Secretario Auxiliar Principal. Tras la jubilación del Sr. George Korontzis y el nombramiento del Sr. Huw Llewellyn como Director de la División de Codificación, de la Oficina de Asuntos Jurídicos, el Sr. Huw Llewellyn desempeñó las funciones de Secretario de la Comisión desde el 8 de junio de 2015. El Sr. Trevor Chimimba y el Sr. Arnold Pronto, Oficiales Jurídicos Superiores, desempeñaron las funciones de Secretarios Auxiliares Superiores. La Sra. Hanna Dreifeldt-Lainé y el Sr. David Nanopoulos, Oficiales Jurídicos, actuaron como Secretarios Auxiliares de la Comisión.

## G. Programa

12. En su 3244ª sesión, celebrada el 4 de mayo de 2015, la Comisión aprobó el programa de su 67º período de sesiones, que incluía los siguientes temas:

1. Organización de los trabajos del período de sesiones.
2. Inmunidad de jurisdicción penal extranjera de los funcionarios del Estado.
3. Los acuerdos ulteriores y la práctica ulterior en relación con la interpretación de los tratados.
4. La cláusula de la nación más favorecida.
5. Aplicación provisional de los tratados.
6. Identificación del derecho internacional consuetudinario.
7. Protección del medio ambiente en relación con los conflictos armados.
8. Protección de la atmósfera.
9. Crímenes de lesa humanidad.
10. Programa, procedimientos y métodos de trabajo de la Comisión y su documentación.
11. Fecha y lugar del 68º período de sesiones de la Comisión.
12. Cooperación con otros órganos.
13. Otros asuntos.